

По-видимому, сукно у Данила есть и он собирается отдать его брату натурой (или уже отдал). Кто такая госпожа, из контекста неясно. Понятно, что Данил надеялся получить от нее некое пожалование (или добавку к уже выданному), но не получил. *Мѣсто зади* — очевидно, участок земли в задней части Игнатовых владений или вообще на задах деревни: автор придает своей просьбе как можно более скромную форму.

Большой интерес представляет словоформа *прислы*. Написание *ы* здесь указывает на твердость *л*, а отверде-ние прежнего [л'], очевидно, объясняется прогрессивной ассимиляцией по твердости: [съл'] > [сл'] > [сл].

Автор явно имел установку на “правильный” язык: он не выдал своего родного диалекта ничем, кроме цо-канья и формы *прислы*. Свое имя он дает в мужском морф. роде (*ѿ Данила*), тогда как в живой речи несомненно преобладал женский морф. род (*ѿ Данилѣ*). Выражения *умилосердиса*, *хожю ти нагъ*, как можно полагать, име-ли некоторый церковный оттенок. Письмо являет собой искусное соединение красивых разжалобливающих фраз с весьма конкретными практическими просьбами.

*Матьль* — ‘плащ’, ‘верхняя одежда’ (старое заимствование из латыни через германское посредство); перед нами одна из самых ранних фиксаций этого слова.

*Рудавыи* — ‘буро-красный’, ‘цвета руды, ржавчины’, ср. польск. *rudawy* ‘рыжеватый’, ‘цвета ржавчины’. В других древнерусских источниках само это слово ранее не встречалось; отмечено только производное *рудавь-щина* в берестяной грамоте № 713.

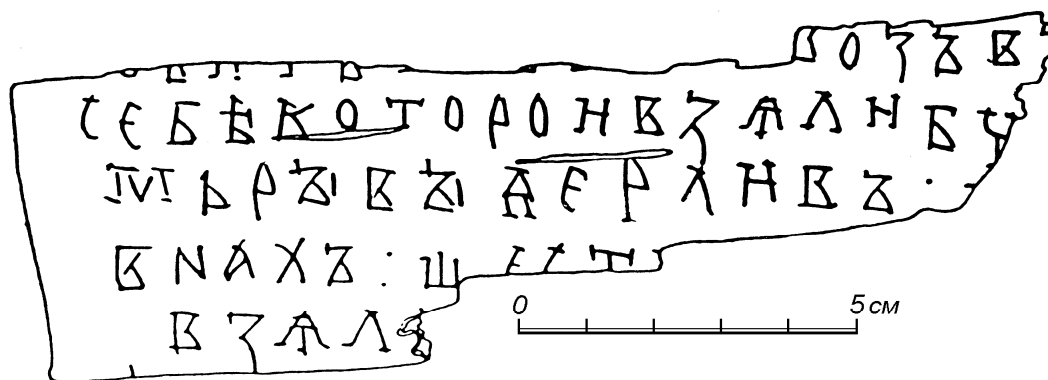
*Съметати* (презент *съмечеть*) — ‘сбросить, скинуть’, здесь о вычете из цены (ср. в современном языке *скидка, сделать скидку*).

*Придати* могло означать ‘добавить’, ‘дать впридачу’, но также и просто ‘дать’, ‘пожаловать’ (см. Срезн., II, с. 138; Слов. XI–XVII, 19, с. 140); контекст данной грамоты в принципе допускает оба эти значения.

## Грамота № 766

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 1403, на уровне пласта 3 (глубина 0,46–0,47 м), в напластованиях усадьбы Е. Это левая половина средней части письма:

...ВОЗЪВ...  
 СЕБѢКОТОРИВЗАЛИБУ...  
 МЪРЪВЪДЕРЛИВЪ[:]...  
 ВНАХЪ:ШЕСТ...  
 ВЗАЛ[И]...



Прорись грамоты № 766

Длина 15,4 см, ширина 4,5 см.

Стратиграфическая дата: первая половина XIV в. Внестратиграфические данные указывают скорее на вто-рую половину XIII в. (не исключая первой четверти XIV в.). Наиболее вероятно, таким образом, отнесение гра-моты к первой четверти XIV в.

Текст делится на слова следующим образом:

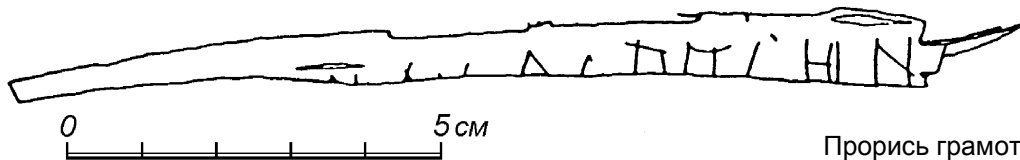
**... возъ в... .. себѣ котори взали, бч(елы) ... мьры выдерли въ ... (гри)внахъ; шест(ь) ... взали ...**

Несмотря на крайнюю ущербность уцелевшего текста, можно понять его общий смысл. Речь идет об ограблении пасеки и исчислении нанесенного этим грабежом ущерба. Лексика донесения находит прямое соответствие в формуле Русской Правды: *Аже бчелы выдереть, то 3 гривне продаже* (ПР, ст. 76).

### Грамота № 767

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 1262, на уровне пласта 9 (глубина 1,63 м), в напластованиях усадьбы Г. Это крохотный фрагмент из середины текста:

...[ос]м[е]юн[д]...



Прорись грамоты № 767

Длина 13,7 см, ширина 1 см.

Стратиграфическая дата: конец XII — начало 10-х гг. XIII в.

Текст делится на слова так: **... осме юнд(ь) ...**

Слово *юнда* зафиксировано в олонечских говорах, где оно означает 'рыбачью мережу особого устройства' (Даль, IV, с. 667). В грамоте, следовательно, упоминаются восемь таких юнд.

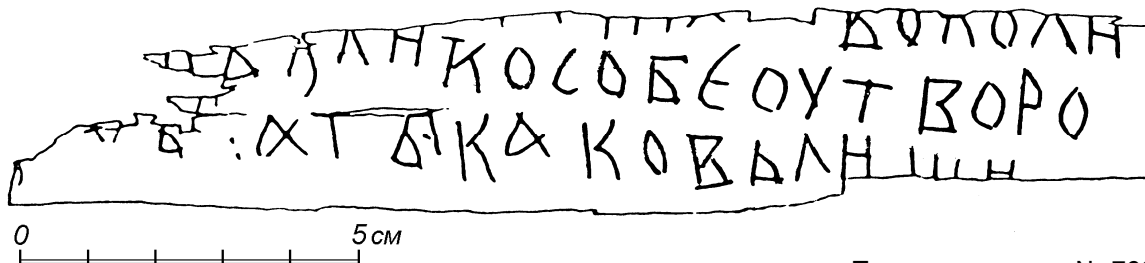
### Грамота № 768

Найдена на Троицком раскопе, на мостовой Пробойной улицы, между усадьбами Г и В, в квадрате 1296, на глубине 1,43 м. Это нижняя правая часть письма:

...во[х]оли

...[въ]зликособеоутворо

...[дъ]:атъкаковелиши



Прорись грамоты № 768

Длина 16,8 см, ширина 2,9 см.

Стратиграфическая дата: 10-е — 60-е гг. XIII в. (предпочт. 40-е).

Текст последних двух строк делится на слова следующим образом:

**...възли ко собе оутворо ... ..дъ. А ты како велиши?**